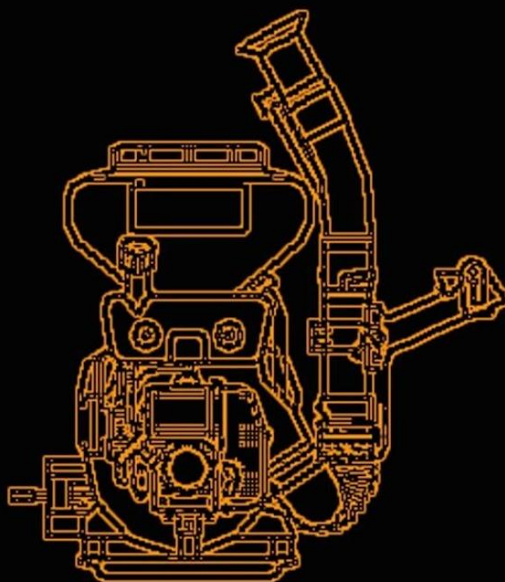




Руководство пользователя

Моторный опрыскиватель FUXTEC Модель FX-MSP2.2



ACHTUNG: Bitte lesen Sie sich vor Arbeitsbeginn das Betriebshandbuch aufmerksam durch, da es alle wichtigen Informationen und Sicherheitshinweise enthält, deren Einhaltung die Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Gerätes ist.

FUXTEC GmbH
KAPPSTR.69 , 71083 HERRENBERG - GÜLTSTEIN , GERMANY

Руководство пользователя

Моторный опрыскиватель FUXTEC Модель FX-MSP2.2



Рис. похожие

	Achtung • Lesen und beachten Sie sorgfältig alle diese Hinweise in diesem Handbuch, bevor Sie dieses Werkzeug benutzen. • Halten Sie das Benutzerhandbuch bei der Arbeit immer griffbereit.
---	---



FUXTEC GmbH

Kappstraße 69, 71083 Herrenberg-Gülstein, Germany

Оглавление

Введение	4
Указания по безопасности	5
Запуск устройства	8
Заполнение и запуск	11
Распыление / задымление	15
Неисправности и устранение неполадок	16
Техническое обслуживание и хранение	18
Техническое исполнение	20
Декларация соответствия ЕС	22

Введение

Опрыскиватель двигателя FUXTEC FX-MSP2.2 является портативным, гибким и изготовлен из высококачественного материала для использования против сорняков и защиты растений на больших территориях и для сохранения сельскохозяйственных культур.

Устройство также можно использовать для удаления сорняков, листвы и обработки удобрений, а также для солевого опрыскивания.

Перед первым использованием устройства внимательно прочитайте данное руководство пользователя.

Предупреждение!

Устройство заправляем 2-тактным этилированным бензином. Соотношение между бензином и маслом устанавливается в соотношении 40:1. Используйте 2-тактное масло для бензиновых двигателей. (В принципе запрещено использовать другое масло)

Устройство должно поработать в течение 3-5 минут, прежде чем оно снова остановится. Во избежание повреждения устройства в принципе не допускается, чтобы оно работало на самом высоком уровне до того, как оно прогреется. Запрещено останавливать устройство на максимальной скорости.

Чтобы предотвратить пожар, устройство должно быть выключено для заправки бензином. Курение во время заполнения бака не допускается!

Функции / Основные характеристики

- Основные компоненты устройства изготовлены из высококачественного пластика; таким образом, данное устройство имеет меньший вес.
- Все детали изготовлены из усиленного пластика, стальные и металлические детали не ржавеют, что делает материалы немаркими и долговечными.
- Отверстие в баке большое, что упрощает заправку бензином и его можно наливать непосредственно из канистры.

- Обработанные компоненты имеют высокое качество и защищены от нагревания.

Указания по безопасности

1. Прочитайте внимательно инструкцию. Перед работой с устройством убедитесь, что Вы точно поняли руководство пользователя.

2. Носите защитную одежду, такую как:

- 1) Защитный головной убор
- 2) Защитные очки (дым)
- 3) Дыхательная маска
- 4) Длинные защитные перчатки
- 5) Защитная одежда от токсичных веществ
- 6) Защитная обувь

3. Следующие лица не могут работать с устройством:

- 1) Алкоголики.
- 2) Несовершеннолетние и пожилые лица.
- 3) Лица, которые не имеют знаний об устройстве.
- 4) Возбужденные, нервные и переутомленные люди.
- 5) Беременные и кормящие женщины.

4. Предотвращение огня

- 1) Не разжигайте огонь и не курите рядом с устройством.
- 2) Не заполняйте бензобак, пока двигатель теплый.
- 3) Никогда не заполняйте устройство после очистки.

4) Всегда плотно закрывайте крышку топливного бака.

5. Запуск устройства

1) Переключите наконечник распылителя в самое низкое положение перед запуском устройства, иначе химическое вещество будет распылено при запуске.

2) Запрещается стоять у передней части воздухоудного сопла. Даже если распылительная насадка закрыта. На трубке могут скопиться остатки пыли.

6. Распыление / Задымление

1) Рекомендуется использовать устройство в прохладную погоду. Например: ранним утром или ближе к вечеру. Это может уменьшить испарение химического вещества и тем самым улучшить эффект.

2) Если в Ваш рот или глаза попали химикаты, немедленно промойте их водой и немедленно обратитесь к врачу.

3) Если у Вас есть головная боль или приступ головокружения, прекратите работу с устройством и обратитесь к врачу.

4) При обработке пестицидами пользователь должен следовать инструкциям на этикетке.

5) Запрещается использовать специальные жидкости, содержащие сильные кислоты или щелочи и т. д.

Символы безопасности на устройстве

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильная работа может привести к серьезным травмам!
---	---

	Внимательно прочитайте это руководство, чтобы Вы поняли, как правильно использовать это устройство!
	Пожалуйста, носите защитные наушники во время работы!
	Пожалуйста, наденьте маску для защиты дыхания и глаз во время работы!
	Пожалуйста, наденьте защитные перчатки во время работы!
	Пожалуйста, наденьте защитный костюм во время работы!
	Пожалуйста, носите защитную обувь во время работы!
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ни при каких обстоятельствах не вдыхайте распылители!
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: легковоспламеняющаяся бензиновая смесь; избегайте огня!
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность от горячих компонентов!
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не хватайтесь за сопла или распылительные отверстия во время работы!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никогда не изменяйте устройство. Выхлопные газы этого продукта содержат химические вещества, которые могут привести к раку, врожденным дефектам и другим заболеваниям!

Запуск устройства

1. Переход от жидкого к гранулированному распылителю (напр. соль)

Снимите боковые предохранительные гайки (1) химического бака и демонтируйте бак (см. следующий шаг на рис.2. Выньте распылительную вставку и вставьте гранулированную вставку (2, рис.1).

Рис. 1

1. Стопорный винт
2. Вставка гранул
3. Насадка для гранул
4. Крышка



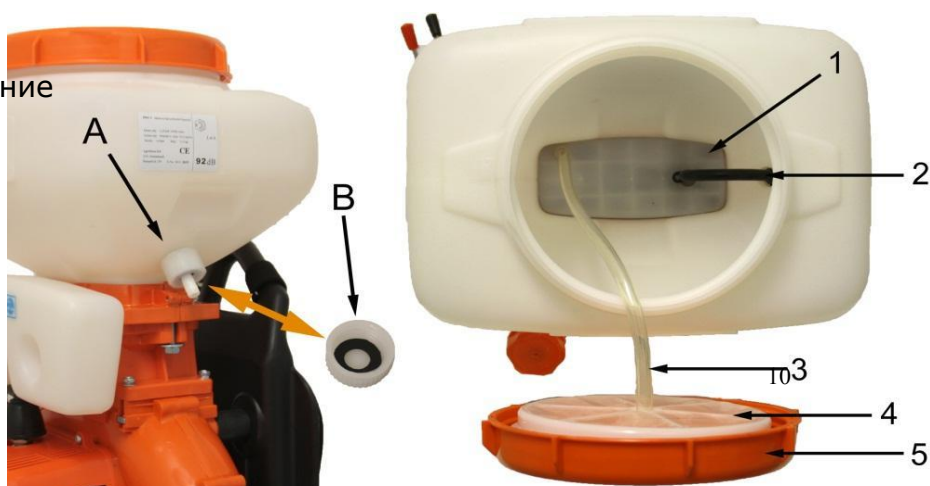
Демонтаж химического бака

2) Снимите нижнюю крышку" А „химического бака, замените распылительное сопло, соединенное с резиновой трубой / резиновым шлангом, и завинтите крышку" В". (Убедитесь, что уплотнительное кольцо на месте, чтобы предотвратить утечку гранул), как показано на рис. 3.

Завинтите крышку. Ослабьте шланги (2+3) и фильтр (5).

Рис. 2

1. Химическое применение
2. Шланг
3. Шланг
4. Заливной фильтр
5. Крышка



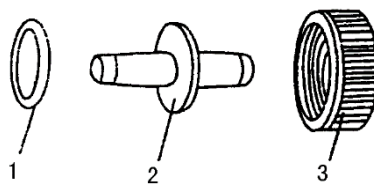


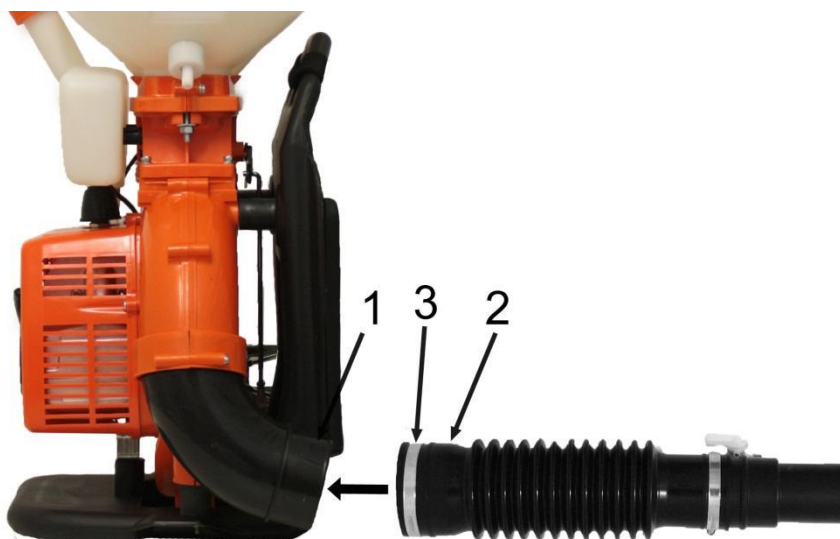
Рис. 3

1.уплотнительное кольцо

2.Соединение

3. Фиксирующий винт

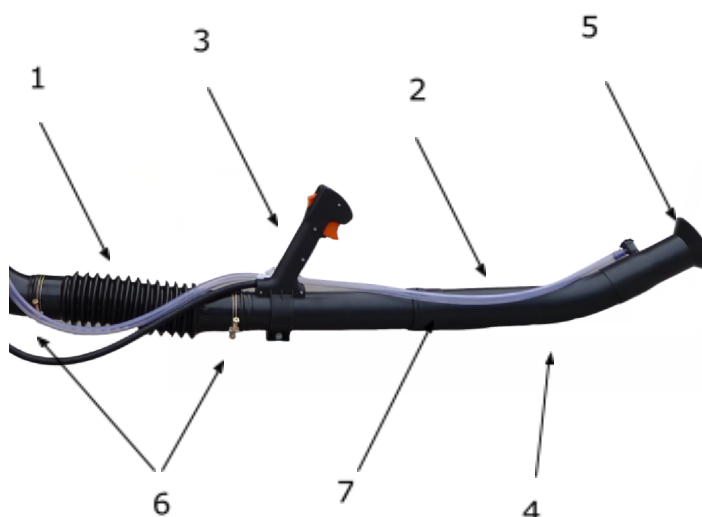
3) Подключите распылитель к устройству, как показано на рис. 4



2. Монтаж насадки опрыскивателя

Рис. 5

1. Гибкий шланг
2. Распылительная трубка
3. Ручка/рукоятка
4. Колено трубы
5. Распылительная насадка химикатов



6. Трубный хомут

7. Шланг

3. Анти-электростатическая установка

Опыление или распределение химических гранул могут создавать электростатические заряды. Это доказано после применения таких химических веществ при определенных температурных условиях и влажности воздуха.

Чтобы избежать электростатических зарядов, используйте прилагаемую цепь предохранителей (C) и установите кабельный наконечник (A) на стартер троса. Для этого ослабьте винт стартера и сдвиньте кабельный наконечник (A) под ним. Затем снова затяните винт стартера. Когда воздух становится влажным, электростатика высока, особенно если обшивку трубки влажная для распыления и распределения гранул. Электростатика встречается часто. Пожалуйста, обратите на это внимание.

Рис. 7



Защитная цепь C должна свободно касаться земли для заземления во время работы.

В то же время установите заземляющий кабель (B) под хомутом шланга, как показано на рис. 7.

Заполнение и запуск

1. Проверьте перед вводом в эксплуатацию

- 1) Проверьте, не свободны ли свечи зажигания и т. д.
- 2) Проверьте, не заблокировано ли отверстие воздушного охлаждения для предотвращения перегрева.
- 3) Проверьте, не загрязнен ли воздушный фильтр.
- 4) Нажмите стартер 2-3 раза, чтобы увидеть, является ли работа устройства правильной.

2. Заправка

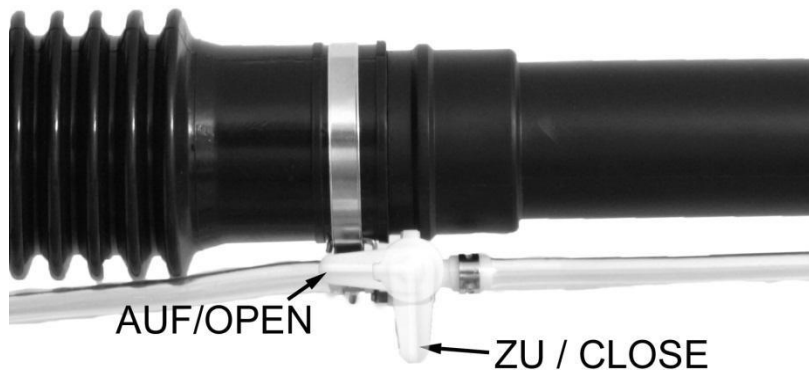
- 1) Перед заполнением бака двигатель должен быть выключен.
- 2) Мы рекомендуем этилированный бензин 25:1 – 40:1, масло должно быть 2-тактным моторным маслом. Первые 4-5 часов работы следует использовать соотношение смешивания 25:1. Неправильная дозировка может нарушить работу двигателя. Устройство не предназначено для специального топлива или готовых смесей.

3. Заполнение химическими веществами

- 1) Во время заполнения химических веществ переключатель ВКЛ / ВЫКЛ должен быть закрыт, как показано на рис.8. В то время как распылительный бак заполняется химическим веществом, устройство должно стоять на полу, в противном случае из него могут вытечь химические вещества.
- 2) Поскольку химический порошок может легко привести к блокированию распылительных трубопроводов, химическое вещество не должно находиться в баке в течение длительного времени.

3) Во время распыления химическая крышка топливного бака должна быть плотно закручена. После распыления химического вещества, пожалуйста, очистите затвор химического бака и плотно поверните крышку.

Рис. 8



4. Холодный старт

Пожалуйста, следуйте инструкциям перед эксплуатацией устройства:

- 1) Установите рычаг бензина в исходное положение (рис. 9).
- 2) Потяните рычаг дросселя в положение ON.
- 3) Сдвиньте переключатель запуска/остановки в исходное положение.

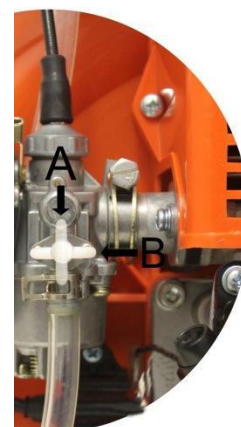
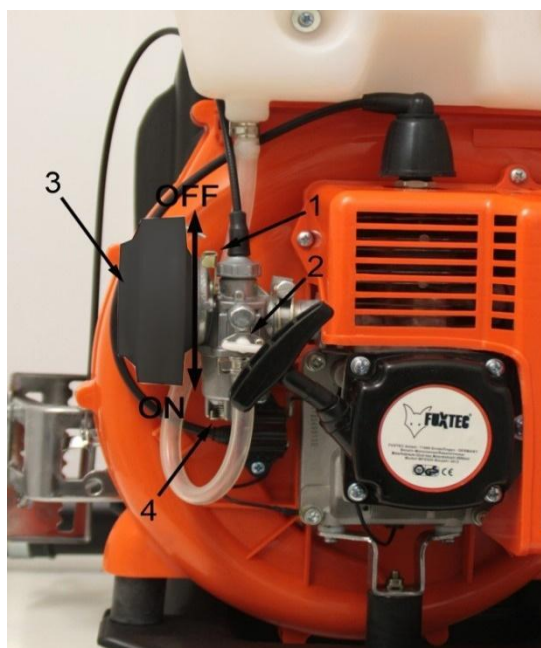


- 5) Потяните трос стартера 2-3 раза и медленно отпустите его. Чтобы избежать повреждения двигателя, не отпускайте ручку быстро.

6) Закройте дроссель и потяните трос стартера до тех пор, пока устройство не заработает.

7) Дайте устройству поработать на низкой скорости в течение 2-3 минут, затем можно запускать распылительную систему.

Рис. 9



Бензиновый
кран

1. Рычаг дросселя
2. Бензиновый кран *Полож.. А: ОТКРЫТЫЙ*
Полож. В: ЗАКРЫТЫЙ
3. Воздушный фильтр
4. Первичный насос

5. Теплый старт

- 1) Оставьте дроссель в положении OFF.
- 2) Установите бензиновый рычаг в положение ON.
- 3) Потяните стартовый трос 2-3 раза и медленно отпустите его.

Внимание:

- 1) Не тяните трос стартера за пределы точки возврата, так как в противном случае он может разорваться или привести к повреждению устройства.

2) Трос стартера не является частью гарантии.

Выключение устройства

1) Во время работы сначала выключите функцию распыления химического вещества, а затем остановите устройство, сдвинув переключатель запуска/остановки в положение Stop.

2) Во время функции опыления переведите рычаг бензина и опыления в положение закрытия. Это приводит к опорожнению распылительного устройства.

3) После окончания работы закройте бензиновый переключатель.

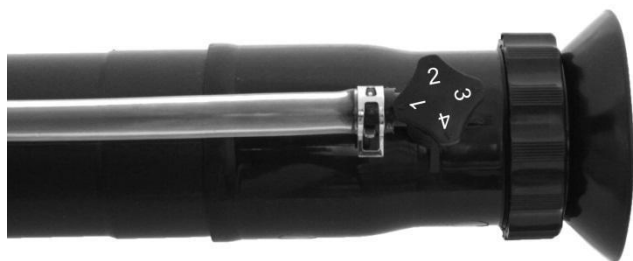
Обратите внимание: когда устройство работает, Ваша одежда должна плотно прилегать и не должна соприкасаться с устройством, иначе оно не сможет втягивать охлаждающий воздух, поэтому производительность снижается, и устройство может получить повреждение.

Распыление / задымление

1) Распыление: откройте крышку распылителя, отрегулируйте длину распылительного сопла, чтобы получить необходимое количество. Нажмите регулирование, чтобы изменить количество распыления. Рис. 11

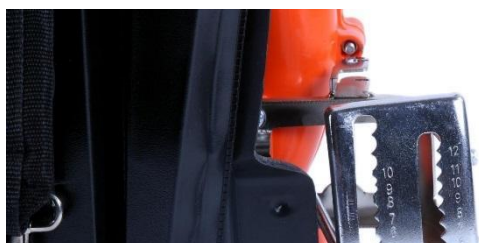
Рис. 11

Открытие	Заполнение(л/ мин)
1	1
2	1.5
3	2
4	3



2) Задымление: отрегулируйте дозировку приемки во время процесса распыления на штанге (см. рис. 12) в одном из десяти отверстий позиционирования на регулировочном рычаге.

Рис. 12



Неисправности и устранение неполадок

Устройство запускается плохо или не может быть запущено вообще:

Убедитесь, что свеча зажигания создает искру. Отвинтите свечу зажигания. Вставьте свечу зажигания обратно в штекер свечи зажигания и убедитесь, что свеча зажигания имеет массу. Проверьте напряжение и посмотрите, есть ли у свечи зажигания искра зажигания. Будьте осторожны со стартером; не прикасайтесь к металлу на свече зажигания, чтобы защититься от поражения электрическим током.

Рис. 15



ДВИГАТЕЛЬ

Обратите внимание, что следующие интервалы технического обслуживания применяются только при нормальных условиях работы. Более длительное рабочее время или экстремальные условия работы (чрезвычайно пыльное рабочее пространство и т. д.) соответственно сокращают рекомендуемые интервалы.

П е р е д и сп о л ьз о в а н и е	Посл е испо льзо вани я или кажд ый день	П о с л е ка ж д ог о за п о л н е	е ж е м е ся ч н о	е ж ег о д н о	К ог да в оз н ик а ю т пр об л	Е с ли п о в ре ж де н	По ме ре не об хо ди мо ст и
--	---	---	--	----------------------------------	---	---	---

		м		н и я			е м ы		
Полное устройство	Визуальный осмотр (Состояние, бензин и другие утечки)	x		x					
	Очистка		x						
Ручка управления	Проверка работы	x		x					
Воздушный фильтр	Чистка						x		x
	Замена в сервисном центре 1)							x	
Корпус	Проверять						x		
	Замена 1)					x		x	x
Топливный бак	Чистка						x		x
Карбюратор	Проверка настройки холостого хода - Инструменты не должны двигаться 2)	x		x					
	Исправить холостой ход								x
Свеча зажигания	Исправить расстояние между электродами						x		
	Замена примерно через 100 часов работы								
Воздухозаборник охлаждающего воздуха	Осмотр		x						
	Чистка								x
Искроуловитель в выхлопном шумоглушителе	Проверять		x				x		
	Очистить или заменить 1)							x	x
Доступные болты и гайки (не регулировочные болты)	Подтягивание								x

Наклейки с предупредительной надписью	Замена							x	
---------------------------------------	--------	--	--	--	--	--	--	---	--

- 1) Свяжитесь с сервисом FUXTEC GmbH
- 2) Полностью вкрутить винт карбюратора, после чего снова открутить на 1.5 оборота.

Техническое обслуживание и хранение

1. Техническое обслуживание распылительных компонентов

- 1) После распыления очистите все остатки смеси из химического бака. Вымойте бак и все другие части.
- 2) После распыления или распределения гранул очистите распылительные удлинители и химический бак внутри и снаружи.
- 3) После использования ослабьте химическую крышку топливного бака.
- 4) После очистки дайте устройству поработать 2-3 минуты.

2. Техническое обслуживание и уход за топливной системой

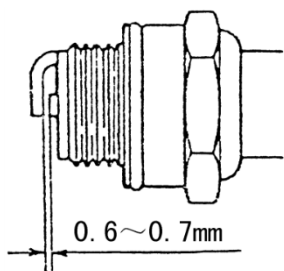
- 1) Не оставляйте 2-тактную бензиновую смесь в баке в течение длительного периода времени.
- 2) Если остаточное количество наполнения останется в топливном баке и испарителе в течение длительного времени, остатки в баке будут прилипать / оседать и засорять трубопроводы, поэтому устройство больше не будет работать должным образом. Если устройство было в эксплуатации в течение недели, все наполнители должны быть извлечены.

3. Техническое обслуживание воздушного фильтра и свечи зажигания

- 1) Сразу после использования, смойте химикаты губкой. В противном случае может произойти падение мощности устройства. Пожалуйста, обратите на это особое внимание.
- 2) Регулярно чистите воздушный фильтр.

3)

велико
точно



Соответствующее расстояние свечи зажигания составляет 06. -0.7 мм, пожалуйста, чаще проверяйте расстояние, не слишком ли оно или слишком мало, определите расстояние так, как показано на рис. 16.

Рис. 16

4. Хранение в течение длительного времени

- 1) Наружная чистка устройства. Обработайте внешнюю металлическую поверхность антикоррозийным маслом.
- 2) Снимите свечу зажигания. Введите 15-20gr моторного масла в цилиндр, моторное масло должно быть 2-тактным маслом для бензиновых двигателей. После этого снова вверните свечу зажигания.
- 3) Выкрутите два лопастных винта. Выньте бак из устройства. Очистите распылитель и поверхность внутри и снаружи химического бака. Если химические остатки остаются в распылителе, распылитель может засориться и столкнуться с повреждением.
- 4) После этого снова вставьте химический бак и ослабьте крышку топливного бака.
- 5) Снимите и очистите распылительный элемент.
- 6) Вся бензиновая смесь должна быть извлечена из бензобака и карбюратора.
- 7) Накройте устройство пластиковым навесом и храните устройство сухим и без пыли.

Техническое исполнение

Модель		FX-MSP2. 2
Общие размеры (мм)		420×500×800
Вес нетто (кг)		11.5
Ёмкость топливного бака		26
Химическое вещество (л)		
Размеры дозирования химикатов	Распылительная смесь (л/мин)	≥4
	Смесь дымовая (кг / мин)	≥6
Дальность (м)		≥11
Количество смеси топлива между бензином и моторным маслом		25:1
Ёмкость топливного бака		1.4
Бензиновая смесь (л)		
Толщина вентилятора (r/min)		7.500 – 8.000
Тип двигателя		1E40FP-3Z
Процесс запуска / зажигания		CDI

Габарит:	42 x 50 x 80
Толщина воздуходувки:	7500 - 8000 (об / мин)
Вес (нетто в кг):	11,5 кг
Объем двигателя (в см):	41,5 куб. см
Топливо:	2-Тактная бензиновая смесь 1:40
Мощность (в кВт):	2,2 кВт
Тип двигателя / класс двигателя:	2-Тактный
Пропускная способность распыления жидкости / гранул:	4 л/мин Жидкость-6 кг/мин порошок
Дальность выброса:	11 м
Емкость топливного бака (в мл):	1400 мл
Емкость топливного бака Химический / солевой контейнер:	26 л
гарантированный уровень звуковой мощности (LWA):	98 db (A)

Декларация соответствия ЕС

В соответствии с **директивой 2006/42 / ЕС и дополнением 2009/127 / ЕС**

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69, 71083 Herrenberg - Germany

заявляет с исключительной ответственностью, что продукт

Модель: Моторный опрыскиватель FX-MSP2. 2

к которой относится настоящее заявление, полностью соответствует соответствующим основным требованиям безопасности и здоровья **Директив 2006/42/ЕС с дополнительным дополнением 2009/127/ЕС**, а также требованиям других соответствующих директив.

EN ISO 28139: 2009

Метод оценки соответствия: 2000/14 / ЕС

Сертификат испытания образца ЕС: AM 50439840 0001

Номер тестового отчета: 17704723 005

Проверено согласно: DIN EN ISO 28139: 2009

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Нюрнберг, Германия

Herrenberg, 03.03.2021



Тим Гумпрехт

(Управляющий)

